

mente. El presente *Diccionario para el encuentro entre judíos y cristianos* se propone servir a esta finalidad, con un centenar de voces redactadas alternativamente por un autor judío, Jakob J. Petuchowski, profesor de estudios judío-cristianos del Hebrew Union College en Cincinnati, y otro cristiano, Clemens Thoma, profesor de ciencias bíblicas y judaísmo en Lucerna.

¿Hasta qué punto los autores han logrado esta meta? Pienso que solo en parte; y digo en parte, porque el libro se dirige sobre todo a una parte del diálogo, a la parte cristiana. En este sentido, lo mejor del libro lo constituyen sin duda aquellas voces que exponen a un público cristiano las diversas creencias y costumbre judías. La presentación de las creencias específicamente cristianas, en cambio —voces como Cristo, Trinidad, Encarnación, Jesús de Nazaret, María, Mesías, Pablo— están más bien caracterizadas por el deseo de justificarlas frente a los interlocutores judíos, llegando así en algunos casos a omisiones importantes (p. ej. sobre la figura de Jesús) o afirmaciones poco felices (p. ej. María, Pablo).

En general, las contribuciones de C. Thoma están demasiado marcadas por un complejo de culpabilidad —psicológicamente quizá comprensible, pero científicamente poco justificado— que le lleva a ver tendencias antijudías por todas partes en la historia del cristianismo, lo cual va en detrimento de la naturalidad y la franqueza en el diálogo.

A pesar de estos aspectos que me parecen menos logrados, el libro en su conjunto constituye una valiosa fuente de información y ayudará sobre todo al lector cristiano, a comprender mejor el mundo religioso de los judíos.

K. Limburg

Diethard RÖMHELD, *Wege der Weisheit. Die Lehren Amenemopes und Proverbien* 22, 17, 24, 22, Ed. Walter de Gruyter ("Beiheft zur Zeitschrift für alttestamentliche Wissenschaft", 184), Berlin 1989, 223 pp., 16 x 23,5.

Una de las colecciones que componen el libro de los Proverbios, en concreto, la tercera en el orden actual (Prov 22, 17, 24, 22), viene expresamente atribuida a unos sabios, por otra parte anónimos. Desde que en 1924 el egiptólogo A. Erman postulara por primera vez la dependencia literaria de esta pasaje en relación a la entonces redescubierta *Sabiduría de Amenemope*, esta opinión se puede considerar como la dominante hoy en día también entre los exegetas, aunque no hayan faltado quienes defendieran la opinión justamente contraria —dependencia de Amenemope de Proverbios— o quienes mantengan la hipótesis de una fuente común a ambos.

En 1972, la también egiptóloga I. Grumach había formulado la hipótesis según la cual ambos autores hayan utilizado, cada uno a su manera, una fuente egipcia que ella denomina *Sabiduría clásica (Alte Lebre)*. Esta hipótesis pretendía no sólo explicar más fácilmente la selección que Prov hace del material de Amenemope, sino sobre todo explicar por qué la piedad individual, tan característica de este escrito egipcio, esté en cambio ausente en esta sección de Prov.

Diethard Römheld, el autor de la presente tesis doctoral, defendida en 1988 en la Facultad de Teología Protestante de la Universidad de Marburg (RFA), replantea en la primera parte de su trabajo (pp. 1-114) la cuestión de la relación literaria entre Prov 22, 17-24, 22 y la *Sabiduría de Amenemope*, llegando a la conclusión de que el sabio de Prov haya utilizado directamen-

te ésta última como *Vorlage* —o, en todo caso, una traducción/adaptación cananeo-hebrea—, rechazando así la mencionada hipótesis de Grumach. Con todo, Römheld reconoce que Prov 23, 12-28 depende de otra fuente, también egipcia, distinta de Amenemope, pero sin que tenga nada que ver con la postulada *Sabiduría clásica*.

La segunda parte (pp. 115-190) está dedicada a una cuestión perteneciente a la evolución de las doctrinas sapienciales que Egipto y su posible repercusión en esta sección de Prov. La *Sabiduría de Amenemope* viene considerada como una obra clave que marca la transición de la sabiduría egipcia clásica a la piedad individual. Römheld sostiene —como consecuencia de su análisis literario— que el sabio israelita, a pesar de conocer esta nueva corriente de pensamiento, no la adoptó sin embargo, de manera que la doctrina sapiencial contenida en esta sección de Prov, a pesar de su dependencia literaria de Amenemope, parece menos evolucionada que su modelo egipcio. Nuestro autor ve en ello también un indicio para poder datar esta sección en una época en la que la monarquía israelita todavía persistía.

El libro concluye con una amplia lista bibliográfica (pp. 191-211), así como unos índices de citas bíblicas y extrabíblicas (pp. 213-223). Independientemente de que uno comparta o no la opinión del autor en cuanto a la tesis central defendida por él, no cabe duda de que el libro tiene un gran interés para todos aquellos que se dedican a la literatura sapiencial del Antiguo Testamento.

K. Limburg

Josef SCHREINER (dir.), *Beiträge zur Psalmenforschung. Psalm 2 und 22*, Ech-

ter Verlag ("Forschung zur Bibel", 60), Würzburg 1989, 384pp., 15,5 x 23,5.

Desde que en 1979 B. S. Childs publicara su importante introducción al AT, con el significativo título *Introducción to the Old Testament as Scripture*, la llamada interpretación canónica ha ido ganando terreno, primero en el ámbito anglosajón, últimamente también —como lo prueba este libro— en el mundo alemán. Por importante que sea la determinación y el análisis de las diversas capas redaccionales de los libros bíblicos, los exegetas vuelven a preguntarse cada vez más por el sentido del texto en su redacción final, tal como figura en el canon bíblico, es decir, tal como ha sido adoptado, en su calidad de texto sagrado, por el pueblo de Dios, primero, del AT y, luego, del NT.

Así, no es de sorprender que esta temática despertara también el interés de los catedráticos católicos de habla alemana dedicados al AT. En agosto de 1987, en uno de sus encuentros habituales, debatieron diversos aspectos de esta interpretación canónica en su aplicación al salterio, eligiendo como ejemplos concretos los Salmos 2 y 22. Fruto de aquel encuentro de Salzburgo es este libro colectivo. De los nueve trabajos que lo componen, cuatro están centrados en cada uno de los mencionados salmos, respectivamente, mientras que el último trata del salterio en su conjunto.

En un intento de ofrecer un análisis colométrico del Salmo 2, Oswald Loretz (pp. 9-26) señala los límites de la crítica literaria, tal como viene aplicada a los salmos desde tiempos de H. Gunkel y propone completar este método con otros de carácter filológico y poetológico, sirviéndose de la comparación con los textos poéticos encontrados en Ugarit.